

Mittwoch / Mercoledì  
08.11.2017

## Programm - Programma

Euregio-Symposium

„Gemeinsam: gegen Gewalt an Frauen“

Simposio Euregio

„Insieme fermiamo la violenza sulle donne“

Bozen / Bolzano



Die Euregio-Fachtagung "Gemeinsam: gegen Gewalt an Frauen" setzt den Fokus auf das Kennenlernen der Strukturen und Angebote in den Euregio Ländern Tirol-Südtirol-Trentino im Bereich „Gewalt im sozialen Nahraum“ sowie auf den Austausch von bewährten Praktiken in den drei Ländern. Das Symposium richtet sich an Fachleute im Bereich des Sozialwesens, vor allem an MitarbeiterInnen von Opferschutzeinrichtungen und Beratungsstellen, aber auch an öffentlich Bedienstete und politische Verantwortliche im Sozialbereich.

Moderation: **Valentina Piffer** – Generalsekretariat des EVTZ "Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino"

## PROGRAMM

- 10:00**      **REGISTRIERUNG und Welcome coffee**
- 10:30**      **ERÖFFNUNG**  
*Valentina Piffer, Generalsekretariat des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“*
- GRÜßWORTE**  
*Martha Stocker, Landesrätin für Soziales und Chancengleichheit – Autonome Provinz Bozen*  
*Sara Ferrari, Landesrätin für Universität, Forschung, Chancengleichheit, Jugendpolitik und Entwicklungshilfe – Autonome Provinz Trient*  
*Christine Baur, Landesrätin für Frauen und Soziales – Land Tirol*
- 11:00**      **IMPULS-REFERATE AUS DER EUROPAREGION**
- Gewalt gegen Frauen: Das Normensystem und Projekte in der Provinz Bozen – *Petra Frei, Alessia Brunetti*
- Dienstleistungen für Frauen in Gewaltsituationen in der Provinz Trient – *Laura Castegnaro*
- Prävention, Opferschutz und Opferschutzeinrichtungen in Tirol – *Astrid Mallaun, Elisabeth Stögerer-Schwarz*
- 12:30**      **PUBLIKUMSBEITRÄGE**
- 13:00**      **Mittagsbuffet**
- 14:00**      **WORLD CAFE' mit fünf verschiedenen thematischen Schwerpunkten**
1. Arbeitseingliederung der Frauen, die Gewaltopfer waren – *Anna Conigliaro Michelini*
  2. Betreuung von Kindern - Opfer von miterlebter Gewalt – *Ilaria Fabiano, Katia Schneider*
  3. Netzwerksarbeit der Dienstleistungen für Frauen, die Gewaltopfer waren – *Daniela Borra, Petra Kiniger*  
*(Sprachunterstützung: Andrea Sharf)*
  4. Täterarbeit – *Guido Osthoff, Martin Christandl*
  5. Arbeit mit Migrantinnen im Frauenhaus – *Gaby Plattner, Barbara Wielander*
- 15:30**      **VORSTELLUNG DER ERGEBNISSE**
- 16:00**      **SCHLUSSBEMERKUNGEN**



Il simposio dell'Euregio "Insieme fermiamo la violenza sulle donne" pone l'accento sulla conoscenza reciproca delle strutture e dei servizi nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino che operano in ambito della violenza in un contesto sociale più prossimo e sullo scambio di buone pratiche nei tre territori. Il simposio si rivolge alle addette e agli addetti alla consulenza e al sostegno della donna vittima di violenza, nonché alle/ai funzionarie/i amministrative/e e responsabili politici/che del settore.

Moderazione della giornata: **Valentina Piffer**, Segretariato generale del GECT Euregio "Tirolo-Alto Adige-Trentino"

## PROGRAMMA

- 10:00**      **REGISTRAZIONE e caffè di benvenuto**
- 10:30**      **APERTURA**  
*Valentina Piffer, Segretariato Generale del GECT "Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino"*
- SALUTI ISTITUZIONALI**  
*Martha Stocker, Assessora alla Salute, Sport, Politiche sociali e Lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano*  
*Sara Ferrari, Assessora all'università e ricerca, politiche giovanili, pari opportunità, cooperazione allo sviluppo della Provincia Autonoma di Trento*  
*Christine Baur, Assessora alle politiche per le donne e alle politiche sociali del Land Tirol*
- 11:00**      **PRESENTAZIONI INPUT DALL'EUREGIO**
- Violenza contro le donne: il sistema normativo e i progetti della Provincia di Bolzano – *Petra Frei, Alessia Brunetti*
- I servizi antiviolenza in provincia di Trento – *Laura Castegnaro*
- Prevenzione, tutela della vittima e strutture competenti in Tirolo – *Astrid Mallaun, Elisabeth Stögerer-Schwarz*
- 12:30**      **INTERVENTI DAL PUBBLICO**
- 13:00**      **Pranzo a buffet**
- 14:00**      **WORLD CAFE' con cinque diverse priorità tematiche**
1. L'inserimento lavorativo per le donne in uscita da una situazione di violenza – *Anna Conigliaro Michelini*
  2. L'accompagnamento delle bambine e dei bambini vittime di violenza assistita – *Ilaria Fabiano, Katia Schneider*
  3. La filiera dei servizi a sostegno delle donne in uscita da una situazione di violenza – *Daniela Borra, Petra Kiniger*  
*(supporto linguistico: Andrea Sharf)*
  4. Il lavoro col maltrattante – *Guido Osthoff, Martin Christandl*
  5. Il lavoro con donne immigrate nelle strutture protette – *Gaby Plattner, Barbara Wielander*
- 15:30**      **PRESENTAZIONE RISULTATI**
- 16:00**      **CONCLUSIONE LAVORI**



Die Simultanübersetzung ist vorgesehen  
Die Teilnahme ist kostenlos

È prevista la traduzione simultanea  
L'accesso è libero e la partecipazione è gratuita

### Die Anmeldung ist erforderlich

Um sich anzumelden, schicken Sie bitte eine E-Mail mit Nachname, Vorname, E-Mail-Adresse und Name der Körperschaft/Einrichtung, der Sie angehören, an

### Registrazione

Per l'iscrizione si prega di compilare il modulo allegato e inviarlo via e-mail alla provincia di appartenenza:

#### Tirol

[ga.frauen@tirol.gv.at](mailto:ga.frauen@tirol.gv.at)

Land Tirol

Abt. Gesellschaft und Arbeit, Bereich Frauen und Gleichstellung

Tel.: +43 512 508 3580

#### Alto Adige/Südtirol

[Alessia.Brunetti@provincia.bz.it](mailto:Alessia.Brunetti@provincia.bz.it)

Provincia Autonoma

di Bolzano-Alto Adige

Ufficio per la Tutela dei minori

e l'inclusione sociale

Tel.: +39 0471 41 82 30

#### Trentino

[ufficio.innovazione@provincia.tn.it](mailto:ufficio.innovazione@provincia.tn.it)

Provincia Autonoma di Trento

Ufficio Innovazione e Valutazione

Servizio Politiche Sociali

Tel.+39 0461 493839

Personen, die an der gesamten Veranstaltung teilnehmen, erhalten eine Teilnahmebestätigung.

Diese muss direkt vor Ort angefragt werden.

Um die Anrechnung von Bildungsguthaben (ECM-Punkte) in Anspruch zu nehmen, müssen die erforderlichen Voraussetzungen erfüllt werden.

E' stato richiesto il riconoscimento dei crediti formativi ECM all'ordine degli Assistenti sociali e degli Psicologi.

Su richiesta si rilascia un certificato di partecipazione.

### Landhaus 1

### Innenhof Palais Widmann

### Silvius-Magnago-Platz 1, Bozen

### Palazzo provinciale 1

### cortile interno Palazzo Widmann

### Piazza Magnago 1, Bolzano

